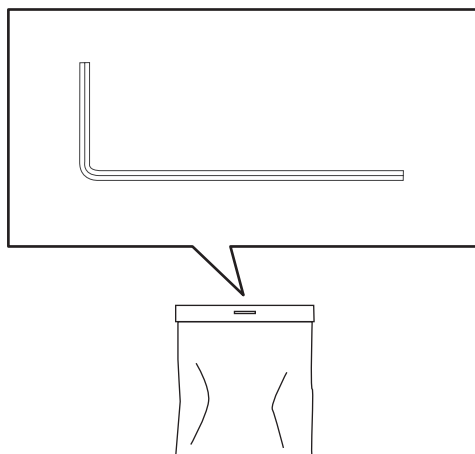


LIGHT SOURCE

SUMO S	100-120V or 220-240V 50-60Hz Halogen ECO:  1 x max 77W E27
SUMO M	
SUMO L	LED:  E27



CERTIFICATIONS

MADE IN ITALY	Certified production in Italy
	Class 2
	Fixture fitted for direct assembly on normally inflammable surfaces.
IP20	Protected against the entry of solid objects larger than 12mm. No protection against the ingress of water.
	Product conforms to European Directive Community

AVVERTENZA

La sicurezza dell'apparecchio è garantita all'osservanza di queste istruzioni pertanto si raccomanda di conservarle.
Tutte le operazioni di montaggio, manutenzione e sostituzione lampadine, vanno eseguite assicurandosi che la rete di alimentazione sia disinserita.
Non deve essere superata la potenza massima indicata.

WARNING

The safety of the fitting is guaranteed by the correct use of the following instructions. It is therefore necessary to keep them.
When carrying out all assembly, maintenance and lamp replacement operations, make sure that the power is off.
Do not exceed the maximum power indicated.

AVERTISSEMENT

La sûreté de l'appareil est garantie avec l'utilisation appropriée des instructions suivantes. Il est donc nécessaire de les garder. Toutes les opérations de montage, entretien et remplacement de l'ampoule ne doivent être effectuées qu'après avoir coupé le courant.
Il ne faut pas dépasser la puissance maximum indiquée.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Sicherheit des Gerätes ist nur garantiert wenn die folgenden Vorschriften eingehalten werden. Es ist daher notwendig diese aufzubewahren.
Montage, Wartung und Lampenwechsel dürfen nur nach Unterbrechung des Netzanschlusses durchgeführt werden.
Nie die höchste angegebene Leistung überschreiten.



ATTENZIONE

L'installazione deve essere effettuata da installatori qualificati nel pieno rispetto della normativa.
Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

ATTENTION

The fitting should be installed by qualified installers to comply with the HD 384 standards.
If the external flexible cable of this device is damaged, it has to be replaced only by the manufacturer, by its service assistance or by similar qualified personnel in order to avoid risks.

ATTENTION

L'installation doit être effectuée par des installateurs agréés, conformément à la norme HD 384.
Si le câble extérieur flexible de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le constructeur, son service d'assistance ou par du personnel équivalent qualifié, afin d'éviter tout danger.

ACHTUNG

Die Leuchte ist von qualifizierten Fachleuten im Einklang mit der Bestimmung HD 384 zu installieren.
Wenn das externe flexible Kabel dieses Gerätes beschädigt ist, muss es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person, um Gefahren zu vermeiden.



Il simbolo riportato sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani.

The sign shown on the device indicates that the product must be thrown out in a different manner than with the urban trashes.

Le symbole montré sur l'appareil indique que le produit doit être débarrassé de façon différente que les déchets urbains.

Das auf dem Gerät wiedergegebene Symbol zeigt an, dass das Produkt getrennt vom Stadtüll entsorgt werden muss.

LUMEN CENTER ITALIA Srl

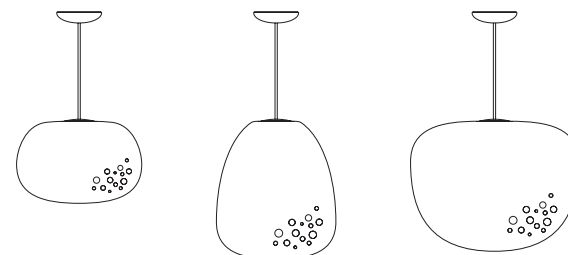
Via Donatori del Sangue n.37
20010 Santo Stefano Ticino (MI) - Italy
tel. +39 02 3654 4311
info@lumencenteritalia.com

www.lumencenteritalia.com

_ SUMO S-M-L
Design VillaTosca, 2015

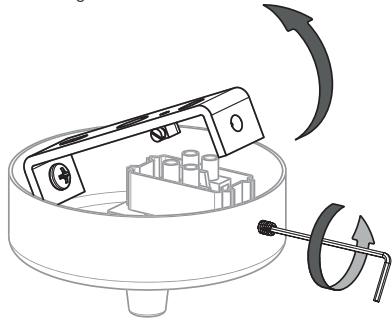
Lumen
center.

Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Instructions de montage
Montage anleitungen



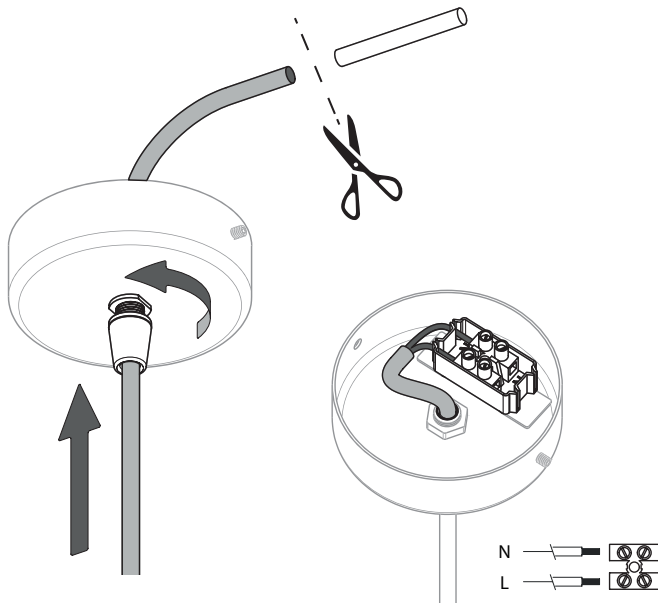
01

- Allentare il grano laterale utilizzando la brugola in dotazione ed estrarre la staffa metallica.
- Loosen the side grub screw using the supplied hex key and remove the metal bracket.
- Desserrez la vis latérale à l'aide de la clé Allen fournie et retirez le support métallique.
- Lösen Sie die seitliche Madenschraube mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel und entnehmen Sie die Metallhalterung.



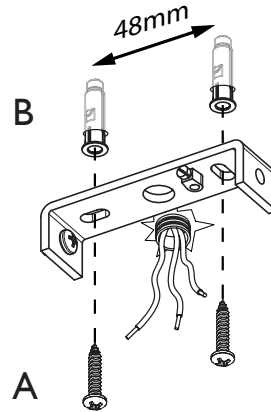
02

- Allentare il bloccacavo, inserire il cavo lampada nel rosone, tagliarlo a misura e collegarlo al morsetto seguendo lo schema di cablaggio.
- Loosen the cable clamp, insert the lamp cable into the canopy, cut it to length, and connect it to the terminal following the wiring diagram.
- Desserrez le serre-câble, insérez le câble de la lampe dans le pavillon, coupez-le à la bonne longueur et raccordez-le au bornier en suivant le schéma de câblage.
- Lösen Sie die Kabelklemme, führen Sie das Lampenkabel in den Baldachin ein, kürzen Sie es auf die gewünschte Länge und schließen Sie es gemäß dem Schaltplan an die Klemme an.



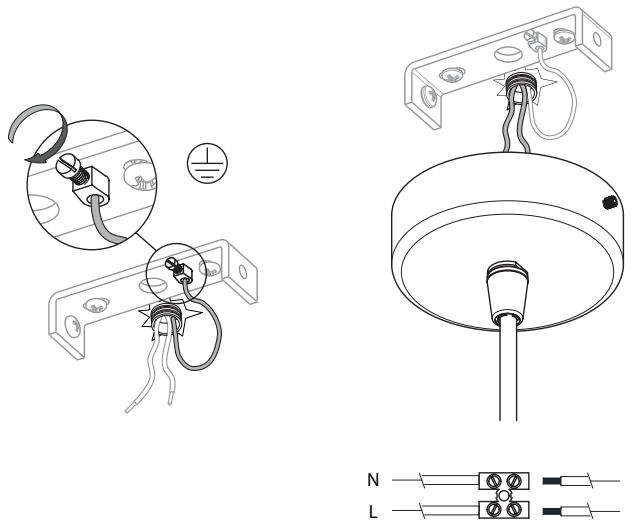
03

- Fissare la staffa utilizzando tasselli ad espansione (B) e viti (A) idonei al tipo di soffitto.
- Secure the bracket using expansion plugs (B) and screws (A) suitable for the ceiling type.
- Fixez le support à l'aide de chevilles d'extension (B) et de vis (A) adaptées au type de plafond.
- Befestigen Sie die Halterung mit den für den Deckentyp geeigneten Dehnungsstopfen (B) und Schrauben (A).



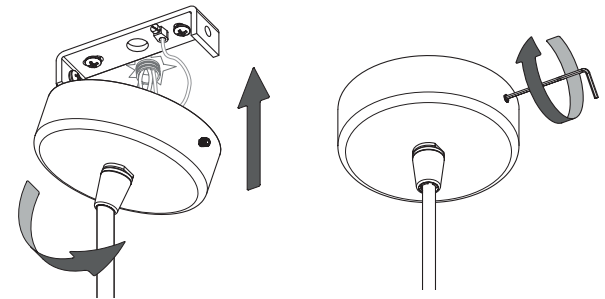
04

- Collegare il cavo di terra alla staffa, poi collegare la lampada seguendo lo schema di cablaggio.
- Connect the ground wire to the bracket, then wire the lamp following the wiring diagram.
- Raccordez la terre au support, puis la lampe en suivant le schéma de câblage.
- Schließen Sie den Schutzleiter an die Halterung an, dann die Lampe gemäß dem Schaltplan anschließen.



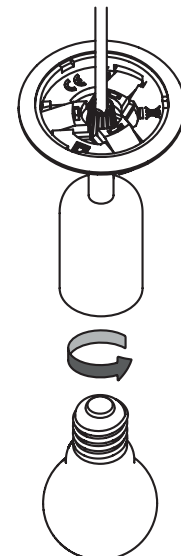
05

- Chiudere il coperchio del rosone e riavvitare il grano.
- Close the canopy cover and retighten the grub screw.
- Refermez le couvercle du pavillon et resserrez la vis.
- Deckel des Baldachins schließen und die Madenschraube wieder festziehen.



06

- Inserire la lampadina sulla struttura.
- Insert the bulb on the structure.
- Insérer l'ampoule sur la structure.
- Die Birne einsetzen.



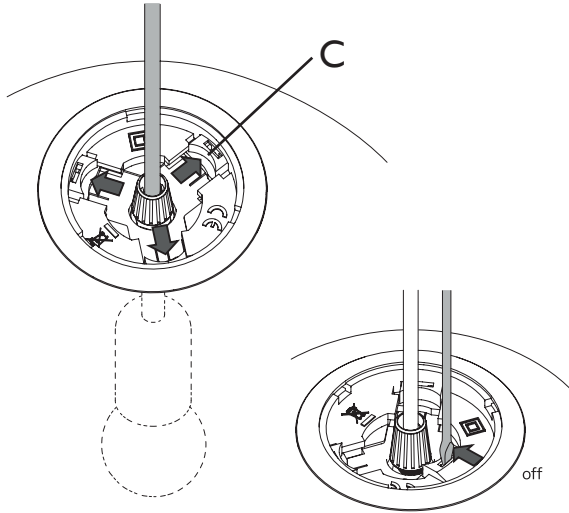
07

– Inserire la struttura all'interno del diffusore e bloccare le alette (C) poste sulla struttura spingendole verso l'esterno.

– Place the structure within the diffuser and lock the fins (C) placed on the structure by pushing outwards.

– Insérer la structure à l'intérieur du diffuseur et bloquer les ailettes (C) mis sur la structure en les poussant vers l'extérieur.

– Legen Sie die Struktur innerhalb des Lichtschirms und blockieren Sie die Lamellen (C) auf der Struktur und schieben Sie sie nach außen.



08

– Chiudere il coperchio a scatto della struttura.

– Close the cover on the structure.

– Fermer le couvercle au déclenchement de la structure.

– Schließen Sie den Einschnappensdeckel der Struktur.

